



**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT**

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA  
MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT TENU À LA SALLE KIMBERLY-  
LAMARRE DU CHALET DES LOISIRS DESJARDINS LE 2 NOVEMBRE 2015 À  
19 H**

---

**Personne(s) présente(s) :**

Louise Brunet, présidente  
Marc Bertrand, conseiller, siège no1  
François-Bernard Saillant, conseiller, siège no2  
Sylvie Chartier, conseillère, siège no3  
Andy Groskaufmanis, conseiller, siège no4  
Even Mc Hugh, conseiller, siège no5  
Guy Gilbert, conseiller, siège no6  
Louise Brunet, mairesse

Richard Labrecque, secrétaire-trésorier  
Annie Laplante, greffière adjointe

Les membres dudit conseil formant quorum sous la présidence de Louise Brunet, présidente.

**ORDRE DU JOUR**

**1. Ouverture de la séance et greffe**

- 1.1 Ouverture de la séance et greffe
- 1.2 Adoption de l'ordre du jour
- 1.3 Adoption des procès-verbaux
- 1.4 Correspondance, dépôt et information
- 1.5 Première période de questions (30 minutes)

**2. Finances et Administration**

- 2.1 Dépôt des états des revenus et dépenses du mois
- 2.2 Dépôt des états et revenus et dépenses semestriels
- 2.3 Adoption des comptes à payer et engagements budgétaires
- 2.4 Avis de motion - Règlement décrétant un programme d'incitation aux sports de glace en aréna sur le territoire de la ville de Québec - saison 2015-2016
- 2.5 Engagement - Secrétaire réceptionniste

**3. Direction générale**

- 3.1 Adoption - Formation de comités de travail - Finances et protection contre l'incendie
- 3.2 Adoption - Formation de comités de travail - Urbanisme et développement durable et Permis et inspections
- 3.3 Autorisation de dépenses - Révision de l'équité salariale
- 3.4 Autorisation de dépenses - Optimisation du Service de la protection contre l'incendie
- 3.5 Dépôt - Rapport sur la situation financière 2015 et orientations budgétaires 2016



#### **4. Travaux publics**

- 4.1 Autorisation de mandat - Réfection du chemin des Lacs phase 3
- 4.2 Autorisation de mandat - Plans et devis de la fermeture des fossés du chemin de l'Écorce

#### **5. Loisirs, culture et vie communautaire**

- 5.1 Aucun

#### **6. Urbanisme et développement durable**

- 6.1 Adoption - Projet de règlement modifiant le Règlement du Plan d'urbanisme numéro 09-192 afin de corriger les limites du périmètre d'urbanisation
- 6.2 Adoption - Projet de règlement de concordance modifiant le Règlement de zonage numéro 09-207 afin de corriger les limites du périmètre d'urbanisation
- 6.3 Avis de motion - Règlement sur l'utilisation extérieure des pesticides et des matières fertilisantes

#### **7. Protection contre l'incendie**

- 7.1 Autorisation - Demande de congé sans solde - Sébastien Tremblay
- 7.2 Autorisation - Demande de congé sans solde - Éric Pageau
- 7.3 Autorisation - Demande de congé sans solde - Michel Merlin
- 7.4 Engagement - Embauche d'un pompier

#### **8. Permis et inspections**

- 8.1 Autorisation de permis – Conformité au Règlement 09-198 sur les plans d'intégration et d'implantation architecturale (PIIA)

#### **9. Varia**

- 9.1 Aucun

#### **10. Période de questions**

#### **11. Levée de l'assemblée**

#### **1.1 Ouverture de la séance et greffe**

La présidente déclare la séance ouverte à 19 h 02.

299-2015

#### **1.2 Adoption de l'ordre du jour**

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Marc Bertrand  
APPUYÉ par Madame Sylvie Chartier  
ET RÉSOLU :

D'adopter l'ordre du jour avec les modifications suivantes :

Ajout à l'ordre du jour du(des) point(s) suivant(s) :

- 9.1 Adoption - Suspension d'employés du Service de la protection contre l'incendie

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**



300-2015

### 1.3 Adoption des procès-verbaux

Les membres du conseil ont reçu dépôt du(des) procès-verbal(aux) suivant(s) par le secrétaire-trésorier dans les délais fixés par la loi, ce dernier étant dispensé d'en faire la lecture :

Séance ordinaire du 5 octobre 2015

La rédaction du(des) procès-verbal(aux) étant jugée conforme aux délibérations.

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Even Mc Hugh  
APPUYÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
ET RÉSOLU :

D'adopter le(les) procès-verbal(aux) ci-haut mentionné(s) tel(s) que déposé(s).

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

### 1.4 Correspondance, dépôt et information

#### Correspondance

Aucune

#### Dépôt

Aucun

#### Information

Aucune

### 1.5 Première période de questions (30 minutes)

À 19 h 02, la présidente du conseil répond aux questions de l'assemblée.

Les questions ont porté sur :

- 1- M. Jérôme Thibodeau demande quelles sont les intentions de la Municipalité par rapport au terrain que la Municipalité possède, est-ce qu'elle va travailler avec l'école pour aménager une infrastructure sur ce terrain.  
RP : Madame la mairesse donne la parole au directeur général qui mentionne que c'est un terrain difficilement aménageable. Également le conseiller Guy Gilbert mentionne que le terrain n'est pas approprié pour aménager des jeux.
- 2- Mme France Paradis demande quels sont les frais pour les fosses septiques.  
RP : Madame la mairesse mentionne que les frais sont de 100 \$ pour 2 ans.
- 3- M. Olivier-F. Bérard dépose une pétition concernant le service de transport en commun et demande où en est rendu le dossier.  
RP : Madame la mairesse donne la parole au conseiller M. Bertrand qui mentionne que la MRC est à travailler sur un réaménagement de service pour 2016 et que la Municipalité juge important de conserver ce service.
- 4- Mme Jeanne Gauthier demande sur quel budget on va prendre l'argent pour fermer les fossés du chemin de l'Écorce.  
RP : Madame la mairesse mentionne qu'elle l'ignore pour le moment. Madame la mairesse donne la parole au conseiller François-Bernard Saillant qui mentionne que la mairesse a proposé de prendre l'argent au Règlement 635 et le conseiller Even Mc Hugh mentionne que les 59 résidents ne devraient pas payer pour ces travaux.



- 5- M. Raymond Frenette demande des détails sur la résolution au conseil du 14 septembre dernier concernant l'entente avec le secteur du lac Bleu.  
RP : Madame la mairesse donne la parole à la conseillère Sylvie Chartier qui mentionne que c'est une autorisation de dépenses pour des dépenses d'entretien pour un montant de 3 000 \$.
- 6- M. Bertrand Perreault demande concernant le mont Cervin si l'argent servira uniquement pour la phase 2 ou bien si la phase 1 pourra en bénéficier également.  
RP : Madame la mairesse donne la parole au conseiller Andy Groskaumanis qui mentionne que les demandes sont autorisées pour chaque phase, mais ils étudieront la possibilité d'en faire bénéficier les autres phases, s'il y a lieu.
- 7- On demande quel est le montant des dépenses dans le projet du mont Cervin à ce jour.  
RP : Madame la mairesse donne la parole au conseiller Even Mc Hugh qui mentionne qu'il reste encore quelques factures à compiler et que bientôt ils sauront plus exactement combien cela coûtera.

Fin à 19 h 35.

### **2.1 Dépôt des états des revenus et dépenses du mois**

Le directeur du Service des finances et de l'administration a déposé aux membres du conseil municipal l'état des revenus et dépenses du mois d'octobre 2015 et les invite à le consulter.

### **2.2 Dépôt des états et revenus et dépenses semestriels**

Le directeur du Service des finances et de l'administration a déposé aux membres du conseil municipal l'état des revenus et dépenses semestriels au 30 septembre 2015 et les invite à le consulter.

**301-2015**

### **2.3 Adoption des comptes à payer et engagements budgétaires**

ATTENDU QUE le directeur du Service des finances et de l'administration a déposé, pour approbation par les membres du conseil, la liste des comptes à payer du mois d'octobre 2015, ainsi que la liste des engagements budgétaires.

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
APPUYÉ par Monsieur Even Mc Hugh  
ET RÉSOLU :

D'adopter la liste des comptes à payer du mois d'octobre 2015 totalisant une somme de 1 780 177,36 \$ et la liste des engagements budgétaires, lesquelles sont annexées à la présente résolution pour en faire partie intégrante et valoir comme si elles étaient ici tout au long reproduites.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

### **2.4 Avis de motion - Règlement décrétant un programme d'incitation aux sports de glace en aréna sur le territoire de la ville de Québec - saison 2015-2016**

Monsieur Andy Groskaufmanis donne avis de motion de l'adoption à une séance subséquente d'un Règlement décrétant un programme d'incitation aux sports de glace en aréna sur le territoire de la ville de



Québec - saison 2015-2016.

On demande également une dispense de lecture dudit règlement.

**302-2015**

**2.5 Engagement - Secrétaire réceptionniste**

ATTENDU les recommandations du directeur général et du directeur du service des finances et de l'administration;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
APPUYÉ par Monsieur Marc Bertrand  
ET RÉSOLU :

De nommer en date du 2 novembre 2015, Mme Stéphanie Dallaire à titre de « Secrétaire réceptionniste » temps plein aux conditions salariales et à l'échelon qui lui sont attribués à ce jour.

Toutes les autres conditions sont celles prévues aux conditions de travail en vigueur.

Les sommes nécessaires devant être prises aux budgets d'opération des années courantes.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**303-2015**

**3.1 Adoption - Formation de comités de travail - Finances et protection contre l'incendie**

ATTENDU les recommandations de monsieur le conseiller Andy Groskaufmanis;

IL EST PROPOSÉ par Madame Sylvie Chartier  
APPUYÉ par Monsieur François-Bernard Saillant  
ET RÉSOLU :

Que soient formés deux comités de travail Administration/Élu (CAE) nommés "Comité de travail Finances" et "Comité de travail Sécurité incendie". Le premier, "Comité de travail Finances" réunissant le directeur général, le directeur du Service des finances et de l'administration et le conseiller M. Andy Groskaufmanis pour la gestion courante des dossiers municipaux des finances et de l'administration; le second, "Comité de travail Sécurité incendie" réunissant le directeur général, le directeur du Service de la protection contre l'incendie et le conseiller M. Andy Groskaufmanis pour la gestion courante des dossiers municipaux de la protection incendie.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**304-2015**

**3.2 Adoption - Formation de comités de travail - Urbanisme et développement durable et Permis et inspections**

ATTENDU les recommandations de madame la conseillère Sylvie Chartier;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
APPUYÉ par Monsieur Guy Gilbert  
ET RÉSOLU :

Que soient formés deux comités de travail Administration/Élu (CAE) nommés "Comité de travail Urbanisme et développement durable" et "Comité de travail Permis et inspections". Le premier, "Comité de travail Urbanisme et développement durable" réunissant le directeur général, le directeur du Service de l'urbanisme et la conseillère Mme Sylvie Chartier pour la gestion courante des dossiers municipaux d'urbanisme et développement durable; le second, "Comité de travail



Permis et inspections" réunissant le directeur général, le directeur du Service des permis et inspections et la conseillère Mme Sylvie Chartier pour la gestion courante des dossiers municipaux de permis et d'inspections.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**305-2015**

**3.3 Autorisation de dépenses - Révision de l'équité salariale**

ATTENDU les recommandations du directeur général et secrétaire-trésorier;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
APPUYÉ par Monsieur Even Mc Hugh  
ET RÉSOLU :

D'autoriser le directeur général et secrétaire-trésorier à engager des dépenses pour réaliser le projet de « révision de l'équité salariale » pour un montant maximum de 5 000,00 \$ plus taxes.

Les sommes nécessaires devant être prises aux budgets d'opération des années courantes.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**306-2015**

**3.4 Autorisation de dépenses - Optimisation du Service de la protection contre l'incendie**

ATTENDU les recommandations du directeur général et secrétaire-trésorier;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
APPUYÉ par Madame Sylvie Chartier  
ET RÉSOLU :

D'autoriser le directeur général et secrétaire-trésorier à engager des dépenses pour réaliser le projet de « optimisation du service de la protection contre l'incendie ».

Les sommes nécessaires devant être prises aux budgets d'opération des années courantes.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**3.5 Dépôt - Rapport sur la situation financière 2015 et orientations budgétaires 2016**

Mme Louise Brunet, mairesse présente et dépose aux membres du conseil et à l'assemblée le Rapport sur la situation financière 2015 et orientations budgétaires 2016 et les invite à le consulter.

**RAPPORT SUR LA SITUATION FINANCIÈRE**

La mairesse prononce son discours sur la situation financière et mentionne que le texte de ce discours et son annexe sur la liste des fournisseurs de plus de 25 k\$ seront disponibles à la réception de la mairie et sur le site Internet de la Municipalité.

Chères citoyennes,  
Chers citoyens,

En vertu des dispositions du Code municipal, je dois, à titre de mairesse de Lac-Beauport, au moins quatre (4) semaines avant que le budget ne soit déposé devant le conseil pour adoption, faire rapport sur la situation financière de la Municipalité. Dans ce rapport, je traite des états financiers de l'exercice précédent et du rapport du vérificateur. Il donne des indications préliminaires quant aux états financiers de l'exercice en cours et définit les orientations générales du prochain budget.



#### **1. DERNIERS ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS 2014**

Pour l'exercice financier qui s'est terminé le 31 décembre 2014, les revenus de la Municipalité se sont élevés à 12 049 487 \$ et les dépenses de fonctionnement à 12 124 534 \$ en incluant les remboursements de la dette et les affectations. Le déficit réalisé de 75 046 \$ en 2014 tient compte d'une provision pour mauvaises créances d'un montant de 83 344 \$.

#### **2. RAPPORT DU VÉRIFICATEUR POUR L'ANNÉE 2014**

Le rapport financier mentionne que les vérificateurs sont d'avis que ces états financiers donnent une image fidèle de la situation financière de la municipalité au 31 décembre 2014.

#### **3. DERNIER PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS**

Le rapport triennal d'immobilisations contenait 7 679 000 \$ de dépenses dont 6 039 000 \$ était prévu en 2015. Parmi ces investissements, notons la réalisation des projets suivants :

1. Appareils de communication pour la protection incendie : 10 000 \$
2. Réfection du chemin des Lacs : 1 100 000 \$
3. Réfection du chemin des Cascades : 100 000 \$
4. Remplacement d'un ponceau – ch. du Tour-du-Lac : 40 000 \$
5. Remplacement d'une rétrocaveuse : 230 000 \$
6. Services professionnels – phases 2 à 4 – mont Cervin : 800 000 \$
7. Achat de nouveaux livres pour la bibliothèque : 20 000 \$

#### **4. INDICATIONS PRÉLIMINAIRES QUANT AUX ÉTATS FINANCIERS DE L'ANNÉE 2015**

L'année 2015 comporte des défis financiers importants pour notre municipalité, mais le conseil municipal met tous les efforts nécessaires pour atteindre l'équilibre budgétaire.

#### **5. ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU PROCHAIN BUDGET 2016**

La Municipalité de Lac-Beauport entend mettre en place tous les efforts pour maintenir un taux de taxation concurrentiel en 2016 et atteindre l'équilibre budgétaire lors du rapport financier 2015.

#### **6. ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU PROCHAIN BUDGET TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS**

Pour les investissements au budget 2016 et suivants, ils devraient être dirigés vers la poursuite des efforts de réfection de la voirie locale.

#### **7. CONTRAT DE PLUS DE 25 000 \$**

En vertu des dispositions du Code municipal, une liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ est déposée. Cette liste comprend également les contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 \$ que la Municipalité a octroyés depuis le dépôt du dernier rapport sur la situation financière, pour l'exercice 2015. Cette liste sera également déposée à l'accueil de la Mairie et pourra être consultée sur place.

#### **8. RÉMUNÉRATION DES ÉLUS**

En vertu de la Loi sur le traitement des élus municipaux, la mairesse doit inclure dans son rapport annuel sur la situation financière de la Municipalité une mention des rémunérations et des allocations de dépenses que chaque membre du conseil reçoit de la Municipalité, d'un organisme mandataire de celle-ci ou d'un organisme supramunicipal.

C'est ainsi que la soussignée reçoit, sur une base annuelle, en tant que mairesse de la Municipalité, une rémunération de 31 640 \$ et une allocation de dépenses de 15 820 \$. Par ailleurs, chaque conseiller municipal reçoit dans le cadre de ses fonctions une rémunération annuelle de 10 547 \$ et une allocation de dépenses de 5 273 \$.

En terminant, vous êtes cordialement invités à la séance spéciale d'adoption du budget 2016 qui se tiendra le 14 décembre 2015 à 19 h.

Louise Brunet, mairesse

**LISTE DES CONTRATS COMPORTANT UNE DÉPENSE DE PLUS DE 25 000 \$ ET DES CONTRATS COMPORTANT UNE DÉPENSE DE PLUS DE 2 000 \$ LORSQUE LE TOTAL DE CES CONTRATS POUR UN MÊME CONTRACTANT DÉPASSE 25 000 \$ ANNÉE 2014-2015 (1<sup>er</sup> oct.au 30 sept.)**

(Depuis le dernier dépôt du rapport du maire de 2014)

Contrats divers :

Areo-feu ltée (produits de protection incendie)	218 969 \$
A1 Lignes jaunes (Lignage)	30 144 \$
Allen entrepreneur général (CWA) (Construction – aqueduc et égout)	1 416 350 \$
BCF avocats d'affaires (avocats)	57 777 \$
CIMA (Travaux d'ingénierie)	323 482 \$
Cliche auto Ford inc. (Achat d'un camion F-350)	43 449 \$
Communauté métropolitaine de Québec (Services publics)	53 005 \$
Construction et rénovation Dallas (construction)	116 436 \$
Desjardins auto collection (Vente de camions)	39 243 \$
Entreprise Gosselin et Tremblay (Vidange de fosse de rétention)	107 602 \$
Entreprises P.E.B. ltée (Pavage)	237 872 \$
Entreprises TREMA (Nettoyage, balayage)	41 984 \$
Gazonnier du cap (9292-4547 Québec inc.) (Fauchage)	28 514 \$
Groupe Ultima Inc. (Assurances générales 2015)	90 730 \$
Hydro-Québec (Électricité)	157 512 \$
Industrielle-Alliance (Services financiers)	461 726 \$
Langlois Kronstrom Desjardins (Avocats)	41 664 \$
Pavage U.C.P. (Pavage)	905 679 \$
P.E. Pageau (Réfection de chaussées)	301 318 \$
Pétroles Irving (Carburant)	43 865 \$
PG Govern (Logiciels de gestion et contrat de service)	28 899 \$
Réal Huot (Canalisations)	31 251 \$
Réseau Bibliothèque – Capitale nationale (Service de prêt de documents)	25 620 \$
Centre Plein air Lasallien inc. (Camps de jour et service de piscine)	127 470 \$
S.S.Q. (Assurances collectives)	81 575 \$

307-2015

4.1

**Autorisation de mandat - Réfection du chemin des Lacs phase 3**

ATTENDU les recommandations du directeur du Service des travaux publics;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Even Mc Hugh  
 APPUYÉ par Monsieur Guy Gilbert  
 ET RÉSOLU :

D'autoriser le directeur du Service des travaux publics à mandater WSP Canada Inc. pour « réfection du chemin des Lacs phase 3 » pour un montant maximum de 21 700,00 \$ plus taxes.

Les sommes nécessaires devant être prises au Règlement d'emprunt no 645.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**





**4.2 Autorisation de mandat - Plans et devis de la fermeture des fossés du chemin de l'Écorce**

IL EST PROPOSÉ par Madame Louise Brunet  
APPUYÉ par  
ET RÉSOLU :

D'autoriser le directeur du Service des travaux publics à mandater Stantec Expert-conseil ltée pour « plans et devis de la fermeture des fossés du chemin de l'Écorce » pour un montant maximum de 14 400,00 \$ plus taxes.

Les sommes nécessaires devant être prises au Règlement d'emprunt no 635. Règlement des travaux d'aqueduc et d'égout des phases 1 et 5a du secteur mont Cervin.

**NON ADOPTÉ  
2 POUR / 4 CONTRE**

**6.1 Adoption - Projet de règlement modifiant le Règlement du Plan d'urbanisme numéro 09-192 afin de corriger les limites du périmètre d'urbanisation**

ATTENDU QU' une copie du règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux (2) jours avant la séance;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

IL EST PROPOSÉ par Madame Sylvie Chartier  
APPUYÉ par  
ET RÉSOLU :

D'adopter le projet de règlement modifiant le Règlement du Plan d'urbanisme numéro 09-192 afin de corriger les limites du périmètre d'urbanisation.

**NON ADOPTÉ  
2 POUR / 4 CONTRE**

**6.2 Adoption - Projet de règlement de concordance modifiant le Règlement de zonage numéro 09-207 afin de corriger les limites du périmètre d'urbanisation**

ATTENDU QU' une copie du règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux (2) jours avant la séance;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

IL EST PROPOSÉ par Madame Sylvie Chartier  
APPUYÉ par  
ET RÉSOLU :

D'adopter le projet de règlement de concordance modifiant le Règlement de zonage numéro 09-207 afin de corriger les limites du périmètre d'urbanisation.

**NON ADOPTÉ  
2 POUR / 4 CONTRE**



**6.3 Avis de motion - Règlement sur l'utilisation extérieure des pesticides et des matières fertilisantes**

Monsieur Marc Bertrand donne avis de motion de l'adoption à une séance subséquente d'un Règlement sur l'utilisation extérieure des pesticides et des matières fertilisantes.

On demande également une dispense de lecture dudit règlement.

**308-2015**

**7.1 Autorisation - Demande de congé sans solde - Sébastien Tremblay**

ATTENDU QUE la direction du Service incendie ne recommande pas l'acceptation d'une année sabbatique pour le pompier Sébastien Tremblay;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
APPUYÉ par Monsieur François-Bernard Saillant  
ET RÉSOLU :

De refuser l'année sabbatique demandée par le pompier Sébastien Tremblay.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**309-2015**

**7.2 Autorisation - Demande de congé sans solde - Éric Pageau**

ATTENDU QUE la direction du Service incendie ne recommande pas l'acceptation d'une année sabbatique pour le pompier Éric Pageau;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
APPUYÉ par Monsieur François-Bernard Saillant  
ET RÉSOLU :

De refuser l'année sabbatique demandée par le pompier Éric Pageau.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**310-2015**

**7.3 Autorisation - Demande de congé sans solde - Michel Merlin**

ATTENDU QUE la direction du Service incendie recommande l'acceptation de la demande de congé sans solde;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
APPUYÉ par Monsieur François-Bernard Saillant  
ET RÉSOLU :

D'autoriser monsieur Michel Merlin à prendre un congé sans solde pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 1<sup>er</sup> mars 2016.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**311-2015**

**7.4 Engagement - Embauche d'un pompier**

ATTENDU les recommandations du directeur du Service de la protection contre l'incendie;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
APPUYÉ par Monsieur François-Bernard Saillant  
ET RÉSOLU :



D'engager en date du 3 novembre 2015, Stéphane Lafrance à titre d'embauche d'un pompier temps partiel à l'échelon 1 des conditions salariales. Toutes les autres conditions sont celles prévues aux conditions de travail en vigueur.

Les sommes nécessaires devant être prises aux budgets d'opération des années courantes.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**312-2015**

**8.1 Autorisation de permis – Conformité au Règlement 09-198 sur les plans d'intégration et d'implantation architecturale (PIIA)**

ATTENDU QUE conformément au Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 09-198, la réalisation de certains permis requiert l'approbation du conseil municipal;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé les plans et documents et qu'il a émis des recommandations pour ces projets présentés ci-après;

IL EST PROPOSÉ par Madame Sylvie Chartier  
 APPUYÉ par Monsieur Andy Groskaufmanis  
 ET RÉSOLU :

D'autoriser ou de refuser selon le cas, l'émission des permis, ci-après décrits au tableau synthèse.

No. demande de permis	Objet	Décision du conseil
2015-20036	PIIA - Aire de stationnement de plus de 150 mètres carrés (RCI 5.1.5) Madame Danielle Jolin, Monsieur Benoit Boivin 110, chemin de l'Éperon Lot 4 981 379	Accepté

Que cette acceptation ne porte que sur l'objet décrit en fonction du Règlement 09-198 et n'autorise en aucun temps toute dérogation à la réglementation municipale et d'urbanisme.

Qu'aucun permis ne soit émis avant que le Service des permis et inspections ait analysé la demande de permis et affirme que la demande est en tout point conforme aux normes et règlements municipaux.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**313-2015**

**9.1 Adoption - Suspension d'employés du Service de la protection contre l'incendie**

ATTENDU les suspensions pour fin d'enquête des trois pompiers Philippe Bolduc, François Richard et Guy Gosselin par la résolution 237-2015;

ATTENDU QUE ce conseil désire maintenir la suspension aux fins d'enquête, mais en modifier les conditions;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur François-Bernard Saillant  
 APPUYÉ par Monsieur Guy Gilbert  
 ET RÉSOLU :

De maintenir les suspensions aux fins d'enquête des pompiers Philippe Bolduc, François Richard et Guy Gosselin prévues à la résolution 237-2015, mais leur accorder cette suspension avec solde rétroactive à la date de suspension.



Les sommes nécessaires devant être prises aux budgets d'opération des années courantes.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

#### **10. Période de questions**

À 20 h 15, la présidente du conseil répond aux questions de l'assemblée.

Les questions ont porté sur :

- 1- M. Cliche demande est-ce l'échéancier peut être raccourci concernant les travaux du mont Cervin.  
RP : Madame la mairesse donne la parole au conseiller Even Mc Hugh qui mentionne que les plans et devis ne sont pas terminés et dès que le tout sera fait ils présenteront les plans phase par phase.
- 2- Mme Mylène Tourigny demande concernant le transport en commun si les utilisateurs pourront être consultés.  
RP: Madame la mairesse donne la parole au conseiller Marc Bertrand qui mentionne qu'il espère que les utilisateurs seront consultés par la MRC, responsable de ce service.
- 3- M. Raymond Frenette demande de retirer le stop à l'intersection (lac Morin – lac Bleu).  
RP : Madame la mairesse mentionne qu'elle va étudier la demande.
- 4- Mme Geneviève Courchesne demande si l'amélioration des services sera faite par rapport aux citoyens qui l'utilisent autant qu'aux travailleurs et de quelle façon ils peuvent envoyer les demandes à la MRC.  
RP: Madame la mairesse donne la parole au conseiller Marc Bertrand qui mentionne que les citoyens utilisateurs seront certainement consultés et que le mieux est dans faire part à la MRC.

Fin à 20 h 50

#### **11. Levée de l'assemblée**

La présidente lève l'assemblée à 20 h 50.

---

Louise Brunet, mairesse

---

Richard Labrecque, secrétaire-trésorier

**ANNEXE 1**  
**Liste des déboursés – Octobre 2015**

<b>LISTE DES DÉBOURSÉS</b>			
<b>31 OCTOBRE 2015</b>			
<b>MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT</b>			
<b>NOM</b>	<b>DATE</b>	<b>NUMERO</b>	<b>MONTANT</b>
COMMUNAUTE METROPOLITAINE DE QC	2015-10-01	22912	17 668.33 \$
MINISTRE DES FINANCES	2015-10-31	23026	841 505.00 \$
BOULIANNE STÉPHANE	2015-10-01	23027	1 000.00 \$
MORNEAU, MELANIE	2015-10-01	23028	138.32 \$
LEFEBVRE MICHEL	2015-10-01	23029	167.99 \$
LECLERC LINE	2015-10-01	23030	26.32 \$
TREMBLAY MARIE-PIERRE	2015-10-01	23031	189.24 \$
LEFEBVRE EMILIE	2015-10-01	23032	50.00 \$
PETITE CAISSE	2015-10-02	23033	314.55 \$
FONDATION CITE-JOIE INC.	2015-10-07	23034	250.00 \$
LABRECQUE RICHARD	2015-10-08	23035	673.19 \$
MINISTRE DES FINANCES	2015-10-19	23036	208.00 \$
DOUCHET ERIC, PRYBYS CATHERINE	2015-10-22	23037	1 000.00 \$
AUBRY, ISABELLE	2015-10-31	23038	400.00 \$
BINDELLE GÉRALDINE	2015-10-31	23039	1 740.00 \$
BRONSARD, DIANE	2015-10-31	23040	440.00 \$
GAGNE ISABELLE	2015-10-31	23041	800.00 \$
PAQUET, REJEAN	2015-10-31	23042	396.00 \$
ABESQUE PAUL	2015-10-31	23043	175.71 \$
ALAIN LAURENT	2015-10-31	23044	678.25 \$
ALEXANDRE BENOIT, RIOPEL MARIE EVE	2015-10-31	23045	425.25 \$
BLACKBURN ERIC, TERREAU PAULE	2015-10-31	23046	373.20 \$
CAUCHON FREDERIC	2015-10-31	23047	480.49 \$
COTE PIERRE-OLIVIER, COURCHESNE	2015-10-31	23048	831.76 \$
DUBE ROSAIRE	2015-10-31	23049	221.98 \$
GAGNON JOCELYNE, ROY HELENE	2015-10-31	23050	874.51 \$
GRENIER CAROLINE, BILODEAU LINA	2015-10-31	23051	97.59 \$
LANDRY JENNIFER-ANN, NOEL FREDERIC	2015-10-31	23052	891.98 \$
LEBLANC SIMON, NORMANDEAU	2015-10-31	23053	358.39 \$
LEGAULT MAURICE	2015-10-31	23054	287.23 \$
LEGARE DOMINIC	2015-10-31	23055	940.60 \$
MAURICE VERONIQUE, LAVOIE CARL	2015-10-31	23056	1 110.84 \$
PERREAULT CHRISTIAN, BROWN SYLVIE	2015-10-31	23057	500.00 \$
POIRIER MICHEL	2015-10-31	23058	62.56 \$
RENAULD DENISE	2015-10-31	23059	209.19 \$
ROY JULIE, LAVOIE JOEL	2015-10-31	23060	84.22 \$
ROY SYLVIE	2015-10-31	23061	229.37 \$
SIMARD DOMINIC, BOUCHER	2015-10-31	23062	888.60 \$
TANGUAY GHISLAIN, CHAMPAGNE	2015-10-31	23063	14.39 \$
THIBAUT SERGE	2015-10-31	23064	1 265.57 \$
TREMBLAY BERNARD, LANDRY MARTINE	2015-10-31	23065	1 017.67 \$
VILLENEUVE SEBASTIEN, BERNATCHEZ	2015-10-31	23066	185.17 \$
ABTECH	2015-10-31	23067	764.44 \$
ACADEMIE DE TENNIS HÉRISSET BORDELEAU	2015-10-31	23068	983.04 \$
AIR LIQUIDE CANADA	2015-10-31	23069	2 925.94 \$
ALIMENTATION A.D.R.	2015-10-31	23070	110.71 \$
ALLEN ENTRE. GÉNÉRAL INC.-CWA	2015-10-31	23071	331 879.97 \$
AQUAM	2015-10-31	23072	142.74 \$
AQUAREHAB CANADA INC.	2015-10-31	23073	965.79 \$
AREO-FEU LTEE	2015-10-31	23074	2 873.03 \$
ASPHALTE LAGACE LTÉE	2015-10-31	23075	1 338.46 \$
ASSAINI-CONSEIL	2015-10-31	23076	1 132.50 \$
ATLANTIS POMPE STE-FOY	2015-10-31	23077	29.89 \$
AUTOBUS YVES RACINE INC.	2015-10-31	23078	431.16 \$
BELIZIA INC.	2015-10-31	23079	1 963.56 \$
BELL CANADA	2015-10-31	23080	689.85 \$
BETON SUR MESURE INC.	2015-10-31	23081	679.51 \$
BUANDERIE VICTORIA	2015-10-31	23082	42.54 \$
CANAC-MARQUIS GRENIER(ID:1895069)	2015-10-31	23083	966.66 \$
CARON JOSETTE	2015-10-31	23084	100.00 \$
CARRIERES QUEBEC INC.	2015-10-31	23085	1 201.03 \$
CHAMPAGNE DENIS, JACQUES DANY	2015-10-31	23086	50.00 \$

NOM	DATE	NUMERO	MONTANT
CIMA	2015-10-31	23087	11 106.59 \$
CLIMPRO INC.	2015-10-31	23088	229.95 \$
COMAQ	2015-10-31	23089	218.45 \$
ORG. DES BASSINS VERSANTS DE LA CAPITALE	2015-10-31	23090	1 000.00 \$
CONSTRUCTION & RENOVATION DALLAS INC.	2015-10-31	23091	43 977.94 \$
COPIES DE LA CAPITALE INC. (LES)	2015-10-31	23092	13.38 \$
CORDONNERIE AU PAS	2015-10-31	23093	175.90 \$
CORPORATE EXPRESS (358386)	2015-10-31	23094	904.07 \$
CORPORATION CITE JOIE INC.	2015-10-31	23095	1 810.70 \$
COTE FLEURY INC.	2015-10-31	23096	217.85 \$
CSE INCENDIE & SECURITE INC.	2015-10-31	23097	3 849.54 \$
C.T.M. QUEBEC INC.	2015-10-31	23098	741.03 \$
DECAM	2015-10-31	23099	1 057.77 \$
DESROCHES PRODUITS PETROLIERS	2015-10-31	23100	2 084.21 \$
DIABOLO DESIGN ET TECHNOLOGIES	2015-10-31	23101	393.79 \$
DICOM EXPRESS	2015-10-31	23102	43.59 \$
DIGNARD ALICE	2015-10-31	23103	1 000.00 \$
DIMENSION SPORTIVE & CULTURELLE	2015-10-31	23104	1 092.00 \$
ENTREPRISE J.E. FRASER	2015-10-31	23106	602.41 \$
ENTREPRISES B.L.C. INC.	2015-10-31	23107	3 020.26 \$
ENTRETIEN ALAIN MOREAU	2015-10-31	23109	1 428.66 \$
ENTREPRISES GOSSELIN & TREMBLAY INC.	2015-10-31	23110	11 955.79 \$
ENVIROVAL INC.	2015-10-31	23111	4 465.27 \$
ENVIRONEX LABORATOIRES	2015-10-31	23112	1 761.99 \$
EQUIPEMENTS SIGMA INC.	2015-10-31	23113	213 938.36 \$
FONDS D'INFORMATION SUR LE TERRITOIRE	2015-10-31	23114	84.00 \$
GARAGE DANIEL BLANCHET INC.	2015-10-31	23115	94.28 \$
GAUDREAU ENVIRONNEMENT INC.	2015-10-31	23116	95 394.82 \$
GIGUERE FREDERIC	2015-10-31	23117	53.32 \$
GROUPE ARCHAMBAULT INC.	2015-10-31	23118	738.37 \$
GROUPE SANI-TECH	2015-10-31	23119	1 097.78 \$
GROUPE TRESK INC.	2015-10-31	23120	169.01 \$
HABITATIONS ST-DUNSTAN (LES)	2015-10-31	23121	906.50 \$
HEWITT EQUIPEMENT LIMITEE	2015-10-31	23122	915.00 \$
HUBERT KARINE	2015-10-31	23123	101.66 \$
IMPRIMERIE GAETAN HÉBERT	2015-10-31	23124	697.67 \$
INDUSTRIES LAM-E	2015-10-31	23125	83.75 \$
JEAN LECLERC EXCAVATION	2015-10-31	23126	6 522.36 \$
JOLIN, MARTIN	2015-10-31	23127	2 585.40 \$
J.S.R. ENR.	2015-10-31	23128	21.74 \$
LAMONTAGNE DENIS	2015-10-31	23129	320.00 \$
LEBEL PHILIPPE, FOURNIER-LESSARD DOROTHÉ	2015-10-31	23130	1 000.00 \$
LIBRAIRIE RENAUD-BRAY	2015-10-31	23131	703.95 \$
LIBRAIRIE CHARBOURG	2015-10-31	23132	957.13 \$
LIBRAIRIE MORENCY	2015-10-31	23133	183.42 \$
LINDE CANADA LTÉE M2193	2015-10-31	23134	27.36 \$
LUBRIFICATION QUEBEC INC.	2015-10-31	23135	192.52 \$
LUMEN INC.	2015-10-31	23136	113.97 \$
MAHEU & MAHEU	2015-10-31	23137	2 184.53 \$
MARCIL, LOUISE	2015-10-31	23138	50.00 \$
MAXXAM ANALYTIQUE INC.	2015-10-31	23139	557.63 \$
MECANO RICHARD INC.	2015-10-31	23140	373.67 \$
MEDIC	2015-10-31	23141	1 100.00 \$
MICROTEC (ALARME SSB)	2015-10-31	23143	206.96 \$
MONTMINY LOUIS	2015-10-31	23144	1 000.00 \$
MORNEAU, MELANIE	2015-10-31	23145	82.58 \$
NAPA CHARLESBOURG	2015-10-31	23146	199.21 \$
NETTOYEUR METRO	2015-10-31	23147	105.20 \$
OPTI-MAX INC.	2015-10-31	23148	718.59 \$
PG SOLUTIONS INC.	2015-10-31	23149	977.29 \$
PLONGEE CAPITALE OCEAN FABRIK	2015-10-31	23150	288.59 \$
PNEUS RATTE CENTRE DU CAMION	2015-10-31	23151	621.51 \$
PRAXAIR DISTRIBUTION	2015-10-31	23152	366.14 \$
PROD. INDUSTRIELS J.-P. COTE INC.	2015-10-31	23153	570.38 \$
PRODUITS CAPITAL INC.	2015-10-31	23154	66.35 \$
PROTECTION INCENDIE PC	2015-10-31	23155	2 834.26 \$
REAL HUOT INC.	2015-10-31	23156	182.44 \$
REGIE REG. GEST.MAT.RES. DE PORTNEUF	2015-10-31	23158	14 498.46 \$
RICHER BOULET INC.	2015-10-31	23159	1 884.24 \$

Initiales du maire

**3889**

Initiales du  
secrétaire-trésorier

NOM	DATE	NUMERO	MONTANT
CPA LE SAISONNIER	2015-10-31	23160	344.92 \$
SANI ORLEANS	2015-10-31	23161	4 152.92 \$
SANIMAX SAN INC.	2015-10-31	23162	56.38 \$
SCIAGE & FORAGE QC (1984) INC.	2015-10-31	23163	514.62 \$
SCIE A CHAINE LAVOIE LTEE	2015-10-31	23164	410.46 \$
SECURITE SIROIS EVÉNEMENTS SPÉCIAUX INC.	2015-10-31	23165	3 400.39 \$
SHRED-IT INTERNATIONAL ULC	2015-10-31	23166	238.94 \$
SIGNALISATION LEVIS INC.	2015-10-31	23167	361.89 \$
SOCIETE PROTECT. DES ANIMAUX	2015-10-31	23168	1 213.50 \$
SOLUTIONS INDUSTRIELLES HB	2015-10-31	23169	396.02 \$
SOLUTIONS D'AFFAIRES KONICA MINOLTA LTÉE	2015-10-31	23170	281.04 \$
SOUTHBIRD SURF SHOP	2015-10-31	23171	1 831.00 \$
S-PACE SIGNALETIQUE INC.	2015-10-31	23172	478.07 \$
SPECIALISTE STYLO-PAPETERIE INC.	2015-10-31	23173	607.16 \$
UNIVAR CANADA LTEE	2015-10-31	23174	695.36 \$
VERDURE ROYALE INC.	2015-10-31	23175	19 079.10 \$
VOLTEC	2015-10-31	23176	1 595.05 \$
WOLSELEY GROUPE PLOMBERIE	2015-10-31	23177	1 930.17 \$
WOLTERS KLUWER QUEBEC LTÉE	2015-10-31	23178	913.50 \$
AKIFER	2015-10-31	23179	1 759.12 \$
ENTREPRISES P.E.B. LTEE (LES)	2015-10-31	23180	11 084.78 \$
GENDRON YVES	2015-10-31	23181	53.63 \$
IMMOTIK QUEBEC INC.	2015-10-31	23182	897.49 \$
LABRECQUE RICHARD	2015-10-31	23183	116.04 \$
LECLERC LINE	2015-10-31	23184	41.54 \$
MICHEL FILION RELIEUR	2015-10-31	23185	154.07 \$
HYDRO QUÉBEC	2015-10-20	9999	77.53 \$
BELL CANADA	2015-10-08	1784	49.89 \$
BELL CANADA	2015-10-08	1785	65.54 \$
BELL CANADA	2015-10-08	1786	139.97 \$
HYDRO-QUEBEC	2015-10-08	1787	202.99 \$
VILLE DE QUEBEC	2015-10-08	1789	12 173.39 \$
VILLE DE QUEBEC	2015-10-08	1790	10 272.60 \$
BELL MOBILITE CELLULAIRE	2015-10-08	1791	1 255.89 \$
SSQ VIE (ASS. COLL.)	2015-10-08	1792	6 745.72 \$
BELL CANADA	2015-10-15	1793	45.80 \$
BELL CANADA	2015-10-15	1794	585.20 \$
BELL CANADA	2015-10-15	1795	149.68 \$
BELL CANADA	2015-10-15	1796	1 158.13 \$
BELL CANADA	2015-10-15	1797	79.28 \$
BELL CANADA	2015-10-15	1798	65.54 \$
BELL MOBILITE CELLULAIRE	2015-10-15	1799	1 227.42 \$
HYDRO-QUEBEC	2015-10-15	1800	2 003.36 \$
VISA-CLAUDETTE ROBILLARD	2015-10-19	1801	86.23 \$
VISA-ERIC GELINAS	2015-10-19	1802	537.86 \$
VISA-FRANCOIS GAGNE	2015-10-19	1803	176.13 \$
VISA MICHEL LEFEBVRE	2015-10-19	1804	868.64 \$
VISA-MICHEL MERLIN	2015-10-19	1805	374.59 \$
VISA-NANCY GIROUX	2015-10-19	1806	52.79 \$
VISA YVES GENDRON	2015-10-19	1807	1 007.29 \$
HYDRO-QUEBEC	2015-10-20	1808	1 996.26 \$
HYDRO-QUEBEC	2015-10-20	1809	1 788.05 \$
HYDRO-QUEBEC	2015-10-20	1810	1 791.58 \$
HYDRO-QUEBEC	2015-10-20	1811	2 143.57 \$
HYDRO-QUEBEC	2015-10-20	1812	309.41 \$
HYDRO-QUEBEC	2015-10-20	1813	658.15 \$
HYDRO-QUEBEC	2015-10-20	1814	779.19 \$
HYDRO-QUEBEC	2015-10-20	1815	1 338.71 \$
	<b>GRAND TOTAL:</b>		<b>1 780 177.36 \$</b>

**ANNEXE 2**  
**Liste des engagements budgétaires – Octobre 2015**

LISTE DES ENGAGEMENTS BUDGÉTAIRES OCTOBRE 2015 MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT							
No. de bon	Date comm.	Fournisseur	Total engagé	Demandé par	Résolution	Description	No GL
ADM-103669	30-10-15	PETR10	3333.81	Jobin Catherine		ESSENCE MENSUELLE	02 32300 631
ADM-103702	01-10-15	BELL20	1229.01	Jobin Catherine		CELLULAIRE	02 11000 339
ADM-103812	02-10-15	PGGO05	235.70	Blais Jean		RÉINSTALLATION AC TERRITOIRE-JEAN	02 13000 454
ADM-103813	07-10-15	FOND14	250.00	Labrecque Richard		Diner-bénéfice Rotary - S.Chartier	02 11002 315
ADM-103814	07-10-15	CORP25	457.51	Leclerc Line		CARTOUCHE CE505X NOIR (LISE)	02 19000 670
ADM-103815	08-10-15	LANG80	34492.50	Labrecque Richard	285-2015	CRT-Plainte Suspension pompiers	02 12000 412
ADM-103816	14-10-15	SPEC05	498.61	Blais Jean		PAPETERIE DIVERS	02 19000 670
ADM-103818	14-10-15	BCF50	977.29	Labrecque Richard		Rép. M. Leblond - Réclamation devis Parulines	02 12000 412
ADM-103819	19-10-15	MINI80	208.00	Ilitis Jérôme		Enreg. greffier cour - Mme Danielle Fréchet #dos: 105-145-2-15	02 12000 412
ADM-103820	19-10-15	PGGO05	741.59	Blais Jean		SÉMINAIRE PG FINANCES-JEAN, CATH, LINE	02 13000 454
ADM-103821	19-10-15	SPEC05	120.36	Blais Jean		PAPETERIE	02 19000 670
ADM-103822	22-10-15	SOLU40	281.04	Blais Jean		copie noir & couleur	02 19000 670
ADM-103823	22-10-15	ETUD10	1063.52	Labrecque Richard	278-2015	Acquisition (à titre gratuit) lot 1 820 680	02 14000 419
ADM-103824	23-10-15	ROYC50	574.88	Labrecque Richard		Coordination journal La Chronique - Oct. 2015	02 19100 349
ADM-103825	23-10-15	ROYC50	574.88	Labrecque Richard		Coordination journal La Chronique - Nov. 2015	02 19100 349
ADM-103826	23-10-15	ROYC50	574.88	Labrecque Richard		Coordination journal La Chronique - Déc. 2015	02 19100 349
ADM-103827	23-10-15	ROYC50	114.98	Labrecque Richard		Feuillet 250 mots - Programme vitesse	02 19100 349
ADM-103828	23-10-15	PGGO05	632.36	Trudel Lise		FORMULAIRES TAXES-FACTURES-RECUS 2016	02 19000 670
ADM-103829	26-10-15	SPEC05	121.33	Blais Jean		PAPETERIE DIVERS	02 19000 670
ENV-470860	01-10-15	VILL10	26000.00	Hubert Karine	129-2015	Disposition du recyclage	02 45121 446
ENV-470861	01-10-15	DIAB05	323.36	Hubert Karine		Infographie coroplast Environnement	02 47000 419
ENV-470862	05-10-15	NICO50	1792.23	Hubert Karine		Compartment matière organique édifices municipaux	02 70124 640
ENV-470863	09-10-15	GAUD10	293.64	Hubert Karine		ROLL-OFF LE RELAIS	02 45110 446
ENV-470864	14-10-15	GROU03	1954.58	Gendron Yves		Consultation publique du 22 octobre 2015	02 61000 419
ENV-470865	15-10-15	GARA05	201.21	Hubert Karine		Pose de pneus d'hiver et achat d'un pneu d'été (crevaisin)	02 47400 525
ENV-470866	15-10-15	LOCA65	356.42	Gendron Yves		Consultation 22 octobre location 200 chaises pliantes + transport	02 61000 419
ENV-470867	16-10-15	SERV30	15521.63	Hubert Karine	127-2015	Disposition des encombrants - octobre 2015	02 45123 446
ENV-470868	16-10-15	OPTI05	718.59	Hubert Karine		Sacs compostables pour bâtiments municipaux	02 19000 670
ENV-470869	19-10-15	GAUD10	293.64	Hubert Karine	246-2014	Roll-Off Le Relais	02 45110 446
ENV-470870	22-10-15	SANI55	56.38	Hubert Karine		Disposition d'un chevreuil mort	02 45110 446
ENV-470871	22-10-15	COPI05	620.87	Hubert Karine		Impression coroplast infos berce et bac brun	02 47000 340



No. de bon	Date comm.	Fournisseur	Total engagé	Demandé par	Résolution	Description	No GL
REC-705258	01-10-15	PROD40	141.03	Lefebvre Michel		Sacs de poubelle et réparation balayeuse	02 70140 640
REC-705259	01-10-15	CANA05	114.98	Lefebvre Michel		Tapis pour cours obéissance canin	02 70100 640
REC-705261	05-10-15	CLIM70	229.95	Lefebvre Michel		Travaux d'entretien - 2e versement	02 70140 639
REC-705262	06-10-15	CANA05	114.98	Giguère Frédéric		Tapis en caoutchouc + ruban collant gris	02 70100 640
REC-705263	06-10-15	GROU19	743.89	Lefebvre Michel	232-2015	Séchoir et deux poubelles murales	23 08012 722
REC-705265	06-10-15	IMPA70	1404.99	Lefebvre Michel	232-2015	Réparation de bas de portes	23 08012 722
REC-705266	06-10-15	ATLA05	688.10	Lefebvre Michel	232-2015	Valves d'injection	23 08012 722
REC-705267	06-10-15	SOLU15	206.96	Lefebvre Michel	232-2015	Injecteurs	23 08012 722
REC-705268	09-10-15	SAIS05	26809.30	Lefebvre Michel	voir protocole d'entente	Camp de jour Feuille verte 2015 - dernier versement	02 70155 447
REC-705269	14-10-15	AQUA05	136.15	Tremblay MariePierre		Maillots de bain - employé piscine	02 70140 650
REC-705271	15-10-15	AQUA05	400.00	Morneau Mélanie		Table à langer pour bibliothèque	02 70230 522
REC-705272	15-10-15	RAYS70	1052.02	Morneau Mélanie		Nouvelle section bibliothèque - section additionnelle avec installation	02 70233 640
REC-705273	15-10-15	CARO05	2263.70	Morneau Mélanie	232-2015	Porte double pour piscine	23 08012 722
REC-705274	15-10-15	SOLO50	1148.60	Giguère Frédéric		Caisses de son pour Club nautique	02 70124 640
REC-705275	19-10-15	ENTRE70	3449.25	Giguère Frédéric		Fourniture et pose de gazon - terrain de soccer	02 70150 522
REC-705276	19-10-15	QUAL50	557.63	Lefebvre Michel	232-2015	40 gallons de chlore à 12 % liquide	23 08012 722
REC-705277	19-10-15	DIME30	1092.00	Giguère Frédéric		Cours de safari découverte session automne	02 70205 447
REC-705278	19-10-15	MEDI10	1126.34	Giguère Frédéric		Formation gardiens avertis automne 2015	02 70205 447
REC-705279	20-10-15	CONC70	15487.13	Morneau Mélanie	291-2015	Nouveau logiciel gestion documentaire pour bibliothèque	23 08115 725
REC-705280	20-10-15	GROU70	218.45	Morneau Mélanie		Polythène	02 70206 526
REC-705281	20-10-15	ACAD70	983.04	Giguère Frédéric		Cours de tennis junior - sess. automne 2015	02 70105 447
REC-705282	21-10-15	DIAB05	164.41	Morneau Mélanie		5000 signets pour bibliothèque	02 70233 340
REC-705283	23-10-15	PURI50	100.00	Lefebvre Michel		Testeur de chlore	02 70140 635
REC-705284	23-10-15	GARA05	59.99	Lefebvre Michel		Changement de pneus - camion des loisirs	02 70123 525
REC-705285	23-10-15	LANG90	250.00	Morneau Mélanie		Activité Sylvie Langevin à la bibliothèque	02 70150 419
REC-705286	26-10-15	COPI05	169.01	Morneau Mélanie		Flyers et affiches pour Féerie	02 70203 340
REC-705287	26-10-15	COPI05	96.40	Giguère Frédéric		Autocollants pour panneaux affichage loisir	02 70100 340
SEC-201873	05-10-15	CENT32	15.00	Merlin Michel		HUILE POUR GÉNÉRATRICE	02 22201 525
SEC-201874	05-10-15	CSEI60	3849.54	Couture Nicolas		BUNKER ÉRIC DROLET, CASQUES ET CREST	02 22400 650
SEC-201875	05-10-15	DICO10	25.34	Couture Nicolas		RETOUR PIÈCES	02 22000 640
SEC-201876	20-10-15	FORM10	59.99	Couture Nicolas		Permis de brûlage	02 19000 670
SEC-201877	20-10-15	MECA05	3000.00	Couture Nicolas		RÉPARATION MOTEUR - 451	02 22201 525
URB-600259	01-10-15	BCF50	977.29	Fortin Richard		Recherche droits acquis - lotissement	02 12000 412
URB-600260	08-10-15		39896.33	Fortin Richard	236-2015	Travaux installation septique 101 de la Vallée	02 61000 411
URB-600261	08-10-15		16556.40	Fortin Richard	236-2015	Travaux forage de puits - 101 de la Vallée	02 61000 411

No. de bon	Date comm.	Fournisseur	Total engagé	Demandé par	Résolution	Description	No GL
URB-600262	26-10-15	CENT10	402.41	Fortin Richard		Remorquage de 2 véhicules	02 61000 411
VOI-311401	05-10-15	ENTR45	574.88	Baillargeon Maxim		Pierres 4 `à 8 pour érosion de chemin	02 32401 521
VOI-311402	06-10-15	GARA05	287.44	Baillargeon Maxim		Réparation de la remorque verte	02 32001 526
VOI-311403	06-10-15	ENTR45	21270.38	Blackburn Mathieu	183-2015	planage, préparation, pavage face 65 TDL	02 32401 521
VOI-311404	06-10-15	GARA05	57.49	Gagné François		Réparation crevaison camion aqueduc	02 32315 525
VOI-311405	06-10-15	ATLA05	114.98	Giroux Nancy		Réparation steamer vert	02 32001 526
VOI-311406	06-10-15	INDU10	17.25	Giroux Nancy		Oreille protectrice	02 32200 650
VOI-311407	06-10-15	LUMI05	45.99	Giroux Nancy		lumières pour piscine Saisonnier	02 70140 640
VOI-311408	06-10-15	RICH15	459.90	Blackburn Mathieu		2 palettes de gazon face au 65 TDL	02 32401 521
VOI-311409	07-10-15	ENTR23	344.93	Fournier Alain	183-2015	Dépôt de matériel d'excavation et achat de terre	02 32401 521
VOI-311410	07-10-15	LUME05	28.74	Giroux Nancy		Néon pour le comptoir de la réception	02 19300 640
VOI-311411	07-10-15	COTE05	11.50	Giroux Nancy		Bouton pour alarme de porte accueil	02 19300 640
VOI-311412	07-10-15	PNEU10	621.51	Gélinas Éric		Pneus d'hiver pour camion Mathieu	02 32322 525
VOI-311413	08-10-15	TRAI05	362.17	Giroux Nancy		Bouchées pour party de départ de Louise	02 32000 315
VOI-311414	08-10-15	ASPH50	402.41	Baillargeon Maxim		Asphalte pour nids de poules	02 32401 521
VOI-311415	14-10-15	CANA05	39.43	Baillargeon Maxim		Réparation d'un drain de 4 pouces	02 19300 640
VOI-311416	14-10-15	RICH15	143.72	Baillargeon Maxim		260 pieds carrés de tourbe	02 32401 521
VOI-311417	14-10-15	COMP03	20120.63	Blackburn Mathieu	145-2015	200 tonnes de fondants (sel)	02 33100 635
VOI-311418	14-10-15	CANA05	102.29	Giroux Nancy		Peinture et primer pour le club nautique	02 70144 522
VOI-311419	14-10-15	ASPH50	344.93	Baillargeon Maxim		Réparation de nids de poules	02 32401 521
VOI-311420	14-10-15	WOLS05	344.93	Baillargeon Maxim		Cadre de men hole chemin des Feuillus + couvert	02 41500 643
VOI-311421	14-10-15	COTE05	287.44	Baillargeon Maxim		Réparation porte du Club nautique	02 70144 522
VOI-311422	14-10-15	WOLS05	172.46	Baillargeon Maxim		Tête de cadre de fonte	02 41500 643
VOI-311423	14-10-15	ASPH50	804.83	Baillargeon Maxim		Pavage réparation de tour de men hole	02 41500 643
VOI-311424	14-10-15	JSR70	229.95	Giroux Nancy		Pièces pour Bornes fontaines	02 22000 521
VOI-311425	14-10-15	INDU30	95285.53	Gélinas Éric	288-2015	Abri industriel avec structure et membrane souple	23 04015 722
VOI-311426	14-10-15	GROU80	194.31	Blackburn Mathieu		Miroir 36 pouces pour extérieur	02 35501 649
VOI-311427	14-10-15	LUBR67	192.52	Gagné François		Graisse pour pépîne	02 32301 525
VOI-311428	14-10-15	SOLU15	206.96	Giroux Nancy		2 injecteurs pour le puits municipal	02 41300 522
VOI-311429	14-10-15	ASPH50	1724.63	Baillargeon Maxim		Pavage pour réparation de trous d'homme	02 41500 643
VOI-311430	14-10-15	DESR05	2084.21	Gélinas Éric	038-2014	Diesel	02 32300 631
VOI-311431	16-10-15	ENTR45	15751.58	Blackburn Mathieu	180-2015	500 tonnes d'abrasifs	02 33100 622
VOI-311432	16-10-15	COTE05	47.67	Blackburn Mathieu		20 clés pour garage Éperon	02 32200 640
VOI-311433	16-10-15	MICR30	206.96	Gélinas Éric		Contrat de surveillance chalet des loisirs	02 70124 339
VOI-311434	20-10-15	PROT10	235.70	Giroux Nancy		Extincteurs pépîne ,station4, centre comm.	02 32301 525
VOI-311435	20-10-15	PROT10	1087.44	Giroux Nancy		Inspection annuelle des extincteurs	02 41302 522

No. de bon	Date comm.	Fournisseur	Total engagé	Demandé par	Résolution	Description	No GL
VOI-311436	20-10-15	ASPH50	344.93	Baillargeon Maxim		Réparation asphalte men hole égout	02 41500 521
VOI-311437	20-10-15	IMMO50	919.80	Giroux Nancy		Réparation chauffage caserne	02 22000 522
VOI-311438	20-10-15	CENT08	603.61	Gélinas Éric		Location nacelle pour nettoyage bâtiments	02 22000 522
VOI-311439	20-10-15	LIND05	27.36	Gélinas Éric		Argoshield	02 32200 516
VOI-311440	21-10-15	CANA05	13.76	Giroux Nancy		Antigel pour tennis	02 70153 521
VOI-311441	22-10-15	SCIA10	374.27	Blackburn Mathieu		Coupe de chaîne de rue 41 chemin de la Promenade	02 32405 521
VOI-311442	22-10-15	PROD10	191.60	Giroux Nancy		90 gallons de chlore pour la piscine du Saisonnier	02 70140 635
VOI-311443	22-10-15	PROD10	378.78	Giroux Nancy		130 gallons de chlore pour puits 1010 blvd du lac	02 41300 635
VOI-311444	22-10-15	DESC40	40.24	Giroux Nancy		Pièces pour urinoir à la Caserne	02 22000 641
VOI-311445	22-10-15	GARA05	86.23	Blackburn Mathieu		Inspection odeur d'essence Colorado	02 32322 525
VOI-311446	22-10-15	CHEM05	57.49	Giroux Nancy		Gasket pour pompe doseuse puits	02 41300 642
VOI-311447	22-10-15	NAPA50	17.25	Baillargeon Maxim		Douille 13/16 pour clé à percussion	02 32200 640
VOI-311448	23-10-15	PURI50	287.44	Giroux Nancy		Réactif pour DPD puit	02 41300 635
VOI-311449	23-10-15	DESC40	459.90	Giroux Nancy		Robinet pour urinoir Caserne	02 22000 641
VOI-311450	23-10-15	NAPA50	162.79	Giroux Nancy		Freins, filtre à l'huile	02 32321 525
VOI-311451	23-10-15	ASPH50	459.90	Baillargeon Maxim		Asphalte pour nids de poules sur la Traverse de Laval	02 32401 521
VOI-311452	23-10-15	MECA05	574.88	Baillargeon Maxim		Réparation du camion 10 roues	02 32304 525
VOI-311453	26-10-15	LATU10	287.44	Gélinas Éric		Bottes de sécurité	02 32200 650
VOI-311454	26-10-15	JARD05	1724.63	Gélinas Éric	238-2014	Plantation d'arbre 48 chemin du Brûlé	23 05132 721